

# Gen

## Chapter 8

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת-נֹחַ וְאֶת-כָּל-הַחַיָּה הַחַיָּה כָּל-הַבְּהֵמָה  
And remembered God - Noah and every living thing all and the animals  
[H2142](#) [H0430](#) [H0853](#) [H5146](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0853](#) [H3605](#)  
וַיַּעֲבֵר אֱלֹהִים רוּחַ עַל-הָאָרֶץ  
and made to pass God a wind over the earth  
[H0854](#) [H8392](#) [H0430](#) [H7307](#) [H0776](#)  
וַיִּשְׁכּוּ הַמַּיִם  
and subsided the waters  
[H7918](#) [H4325](#)

And God remembered Noah, and all the beasts, and all the cattle that were with him in the ark: and God made a wind to pass over the earth, and the waters assuaged;

וַיִּכְלֵא	הַשָּׁמַיִם	וְאֶרְבָּת	תְּהוֹמוֹת	מַעֲיֵנוֹת	וַיִּסְכְּרוּ	2
and was restrained	of heaven	and the windows	of the deep	the fountains	And were stopped	
<a href="#">H3607</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H0699</a>	<a href="#">H8415</a>	<a href="#">H4599</a>	<a href="#">H5534</a>	
				הַשָּׁמַיִם:	מִן־	הַגֶּשֶׁם
				heaven	from	the rain
				<a href="#">H8064</a>		<a href="#">H1653</a>

the fountains also of the deep and the windows of heaven were stopped, and the rain from heaven was restrained:

וַיִּשְׁבוּ הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ הַחֲלוּד וַיֵּשׁוּב וַיִּחְסְרוּ הַמַּיִם  
 And receded the waters from the earth going back steadily and decreased the waters  
[H7725](#) [H4325](#) [H0776](#) [H1980](#) [H2637](#) [H4325](#)

מִקֶּצֶה הַחֲמִשִּׁים וּמֵאֶת יוֹם  
 at the end of fifty and a hundred days  
[H2572](#) [H3967](#) [H3117](#)

and the waters returned from off the earth continually: and after the end of a hundred and fifty days the waters decreased.

עַל	לַחֹדֶשׁ	יּוֹם	עָשָׂר	בַּשְּׁבִיעִי	הַשְּׁבִיעִי	בַּחֹדֶשׁ	הַתֵּבָה	וַתֵּנָח	4
on	of the month	day	and tenth	on the seven	seventh	in the month	the ark	And rested	
	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H8392</a>	<a href="#">H5117</a>	
							אֶרֶץ:	הָרִי	
							of Ararat	the mountains	
							<a href="#">H0780</a>	<a href="#">H2022</a>	

And the ark rested in the seventh month, on the seventeenth day of the month, upon the mountains of Ararat.

בְּעֶשְׂרִי	הָעֶשְׂרִי	הַחֹדֶשׁ	עַד	וְחֹסֶר	הַלְלוּךְ	הָיוּ	וְהַמַּיִם	5
in the tenth [month]	tenth	the month	until	decreasing	steadily	became	And the waters	
<a href="#">H6224</a>	<a href="#">H6224</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H2637</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4325</a>	
	הַהָרִים׃	רָאשֵׁי	נִרְא֖וּ	לְחֹדֶשׁ	בְּאַחַד			
	of the mountains	the tops	were seen	of the month	on the first [day]			
	<a href="#">H2022</a>		<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H0259</a>			

And the waters decreased continually until the tenth month: in the tenth month, on the first day of the month, were the tops of the mountains seen.

וַיְהִי  
So it came to pass  
מָקוֹן  
at the end  
אַרְבָּעִים  
of forty  
יָמִים  
days  
וַיִּפְתָּח  
that opened  
נֹחַ  
Noah  
אֶת-  
-  
חַלּוֹן  
the window  
הַתֵּבָה  
of the ark  
H1961  
H7093  
H0705  
H3117  
H5146  
H0853  
H2474  
H8392

אֲשֶׁר  
which  
עָשָׂה:  
he had made

And it came to pass at the end of forty days, that Noah opened the window of the ark which he had made:

וַיִּשְׁלַח  
and he sent out  
אֶת-  
-  
הָעֹרֵב  
a raven  
וַיֵּצֵא  
and it went forth  
יֵצֵא  
going out  
וְשׁוֹב  
and returning  
עַד-  
until  
יִבֹשֶׁת  
had dried up  
H7971  
H0853  
H6158  
H3318  
H3318  
H7725  
H5704  
H3001

הַמַּיִם  
the waters  
מֵעַל  
from  
הָאָרֶץ:  
the earth  
H4325  
H0776

and he sent forth a raven, and it went forth to and fro, until the waters were dried up from off the earth.

וַיִּשְׁלַח  
And He sent out  
אֶת-  
-  
הַיּוֹנָה  
a dove  
מֵאֵתוֹ  
from himself  
לִרְאוֹת  
to see  
הֲקָלוּ  
if had receded  
הַמַּיִם  
the waters  
מֵעַל  
from  
H7971  
H0853  
H3123  
H0854  
H7200  
H7043  
H4325

פְּנֵי  
the face  
הָאֲדָמָה:  
of the ground  
H6440  
H0127

And he sent forth a dove from him, to see if the waters were abated from off the face of the ground;

וְלֹא-  
but no  
מָצְאָהּ  
found  
הַיּוֹנָה  
the dove  
מְנוּחַ  
resting place  
לְכַף-  
for the sole  
רַגְלָהּ  
of her foot  
וַתָּשָׁב  
and she returned  
אֵלָיו  
to him  
אֶל-  
into  
H3808  
H4672  
H3123  
H4494  
H3709  
H7272  
H7725  
H0413  
H0413

הַתֵּבָה  
the ark  
כִּי-  
for  
הַמַּיִם  
the waters [were]  
עַל-  
on  
פְּנֵי  
the face  
כָּל-  
of whole  
הָאָרֶץ  
the earth  
וַיִּשְׁלַח  
So he put out  
יָדוֹ  
his hand  
H8392  
H4325  
H6440  
H3605  
H0776  
H7971  
H3027

וַיִּקְחָהּ  
and took her  
וַיָּבֵא  
and drew  
אֶתָּה  
her  
אֵלָיו  
to himself  
אֶל-  
into  
הַתֵּבָה:  
the ark  
H3947  
H0935  
H0853  
H0413  
H8392

but the dove found no rest for the sole of her foot, and she returned unto him to the ark; for the waters were on the face of the whole earth: and he put forth his hand, and took her, and brought her in unto him into the ark.

וַיֵּחָל  
And he waited  
עוֹד  
yet  
שִׁבְעַת  
seven  
יָמִים  
days  
אַחֲרָיִם  
another  
וַיִּסָּף  
and again  
שָׁלַח  
he sent out  
אֶת-  
-  
הַיּוֹנָה  
the dove  
מִן-  
from  
H5750  
H7651  
H3117  
H0312  
H3254  
H7971  
H0853  
H3123

הַתֵּבָה:  
the ark  
H8392

And he stayed yet other seven days; and again he sent forth the dove out of the ark;

11 וַתָּבֵא אֵלָיו הַיּוֹנָה לְעֵת עָרֵב וַהֲנִיחָהּ עַל־הַזַּיִת טָרֵף  
 and came to him the dove in the evening the olive freshly plucked off  
[H0935](#) [H0413](#) [H3123](#) [H6256](#) [H6153](#) [H2009](#) [H5929](#) [H2132](#) [H2965](#)  
 בְּפִיהָ וַיָּדַע נֹחַ כִּי־קָלוּ הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ:  
 [was] in her mouth and knew Noah that the waters had receded from the earth  
[H6310](#) [H3045](#) [H5146](#) [H7043](#) [H4325](#) [H0776](#)

and the dove came in to him at eventide; and, lo, in her mouth an olive-leaf plucked off: so Noah knew that the waters were abated from off the earth.

12 וַיֵּחָל עוֹד שִׁבְעַת יָמִים אֲחֵרִים וַיִּשְׁלַח אֶת־הַיּוֹנָה וְלֹא־יָסָפָה  
 So he waited yet seven days another and sent out the dove - again  
[H3176](#) [H5750](#) [H7651](#) [H3117](#) [H0312](#) [H7971](#) [H0853](#) [H3123](#) [H3808](#) [H3254](#)  
 שׁוּבָה־אֵלָיו עוֹד:  
 did she return to him anymore  
[H7725](#) [H0413](#) [H5750](#)

And he stayed yet other seven days, and sent forth the dove; and she returned not again unto him any more.

13 וַיְהִי בַּאֲחַת וַיֵּשֶׁשׁ־מֵאוֹת שָׁנָה בָּרִאשׁוֹן בְּאַחַד  
 And it came to pass in the one and six hundred and first year, in the first month, on the first [day]  
[H1961](#) [H0259](#) [H8337](#) [H3967](#) [H8141](#) [H7223](#) [H0259](#)  
 לַחֹדֶשׁ חָרְבוּ הַמַּיִם מֵעַל הָאָרֶץ וַיִּסַּר נֹחַ אֶת־מִכְסֵּה הַתֵּבָה  
 of the month that were dried up the waters from the earth and removed Noah - the covering  
[H2320](#) [H4325](#) [H0776](#) [H5493](#) [H5146](#) [H0853](#) [H4372](#) [H8392](#) [H7200](#) [H2009](#) [H6440](#) [H0127](#)  
 וַיֵּרָא וַהֲנִיחָהּ חָרְבוּ הַמַּיִם פְּנֵי הָאֲדָמָה:  
 and he looked of the ark was dry the surface the ground  
[H7200](#) [H8392](#) [H2009](#) [H6440](#) [H0127](#)

And it came to pass in the six hundred and first year, in the first month, the first day of the month, the waters were dried up from off the earth: and Noah removed the covering of the ark, and looked, and, behold, the face of the ground was dried.

14 וּבַחֹדֶשׁ הַשֵּׁנִי בַּשְּׁבַעַת יוֹם וְעֶשְׂרִים לַחֹדֶשׁ יָבֹשָׁה הָאָרֶץ:  
 And in the month second on the seven and twentieth day of the month was dried the earth  
[H2320](#) [H8145](#) [H7651](#) [H6242](#) [H3117](#) [H2320](#) [H3001](#) [H0776](#)

ס  
-

And in the second month, on the seven and twentieth day of the month, was the earth dry.

15 וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים אֶל־נֹחַ לֵאמֹר:  
 And spoke God to Noah saying  
[H1696](#) [H0430](#) [H0413](#) [H5146](#) [H0559](#)

And God spake unto Noah, saying,

16 צֵא מִן־הַתֵּבָה אַתָּה וְנִשְׁיֶיךָ וּבְנֵיךָ וְנִשְׁיֵי בְנֵיךָ  
 go out of the ark you and your wife and your sons and your sons' wives  
[H3318](#) [H8392](#) [H0802](#) [H0802](#) [H0802](#)  
 אִתָּךְ:  
 with you  
[H0854](#)

Go forth from the ark, thou, and thy wife, and thy sons, and thy sons' wives with thee.

17 כָּל־ הַחַיָּה אֲשֶׁר־ אִתָּךְ מִכָּל־ בֶּשָׂר בְּעוֹף הַבָּיִר וּבְבִהֶמָּה וּבְכָל־  
Every living thing that [is] with you all flesh birds and livestock and every  
H3605 H0854 H3605 H1320 H5775 H0929 H3605

אַתָּה	(הַיֵּצֵא)	[הוֹצֵא]	הָאָרֶץ	עַל-	הַרֹמֵשׁ	הַרֹמֵשׁ
with you	bring out	bring out	the earth	on	that creeps	creeping thing
<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H7430</a>	<a href="#">H7431</a>

וְשָׂרְצוּ בָאָרֶץ וַיִּפְרוּ וַיִּרְבוּ עַל-הָאָרֶץ:

so that they may abound on the earth and be fruitful and multiply on the earth:

H8317 H0776 H6509 H0776

Bring forth with thee every living thing that is with thee of all flesh, both birds, and cattle, and every creeping thing that creepeth upon the earth; that they may breed abundantly in the earth, and be fruitful, and multiply upon the earth.

18 וַיֵּצֵא־ נֹחַ וּבָנָיו וְאִשְׁתּוֹ וּבְנֵי בָנָיו אִתּוֹ׃  
 So went out Noah and his sons and his wife and the wives of his sons with him  
 H3318 H5146 H0802 H0802 H0854

And Noah went forth, and his sons, and his wife, and his sons' wives with him:

19 כָּל־הַחַיָּה כָּל־הָרֶמֶשׂ וְכָל־הָעוֹף כָּל־רוֹמֵשׁ עַל־  
 on creeps [and] whatever bird and every creeping thing every animal Every  
 H7430 H3605 H5775 H3605 H7431 H3605 H3605

הַתֵּבָה׃	מִן־	יָצְאוּ	לְמִשְׁפַּחְתֵּיהֶם	הָאֲרֶץ
of the ark	out	went	according to their families	the earth
<a href="#">H8392</a>		<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H0776</a>

every beast, every creeping thing, and every bird, whatsoever moveth upon the earth, after their families, went forth out of the ark.

20	וַיִּבֶן	נֹחַ	מִזְבֵּחַ	לַיהוָה	וַיֵּקַח	וּמִכָּל	הַבְּהֵמָה	הַטְּהוֹרָה	וּמִכָּל־
	And built	Noah	an altar	to Yahweh	and he took	of every	animal	clean	and of every
	H1129	H5146	H4196	H3068	H3947	H3605	H0929	H2889	H3605

בַּמִּזְבֵּחַ:	עֹלֹת	וַיַּעַל	הַטְּהֹר	הָעוֹף
on the altar	burnt offerings	and he offered	clean	bird
<a href="#">H4196</a>		<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H5775</a>

And Noah builded an altar unto Jehovah, and took of every clean beast, and of every clean bird, and offered burnt-offerings on the altar.

21

לֹא־	לְבָבוֹ	אֶל־	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	תְּנִיחָהּ	רִיחַ	אֶת־	יְהוָה	וַיַּרְחַ
never	His heart	in	Yahweh	and said	the soothing	aroma	-	Yahweh	And smelled
<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H5207</a>	<a href="#">H7381</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7306</a>

יִצָּר	כִּי	הָאָדָם	בְּעִבּוּר	הָאֲדָמָה	אֶת־	עוֹד	לְקַלֵּל	אִסָּף
the imagination	although	of man	on account	the ground	-	any more	curse	again will I
<a href="#">H3336</a>		<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H5668</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H7043</a>	<a href="#">H3254</a>

כָּל־	אֶת־	לְהַכּוֹת	עוֹד	אֶסְפָּה	וְלֹא־	מִנַּעְרֵיוֹ	רָע	הָאָדָם	לֵב
every	-	destroy	any more	will I again	nor	from his youth	[is] evil	of man	in the heart
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H3254</a>	<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H0120</a>	

עָשִׂיתִי כְּאִשֶּׁר חַי  
I have done as living thing

And Jehovah smelled the sweet savor; and Jehovah said in his heart, I will not again curse the ground any more for man's sake, for that the imagination of man's heart is evil from his youth; neither will I again smite any more everything living, as I have done.

וְקִיץ	וְחֹם	וְקָר	וְקָצִיר	זֶרַע	הָאָרֶץ	יָמֶי	כָּל־	עַד	22
and summer	and heat	and Cold	and harvest	seedtime	the earth	remains	ever	While	
<a href="#">H7019</a>	<a href="#">H2527</a>	<a href="#">H7120</a>		<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5750</a>	
			וְשַׁבָּתוֹ:	לֹא	וּלְיָלָה	וַיּוֹם	וַיָּחָרֵף		
			shall cease	not	and night	and day	and Winter		
				<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2779</a>		

While the earth remaineth, seedtime and harvest, and cold and heat, and summer and winter, and day and night shall not cease.